

# Turismo y ciudades históricas: retos y oportunidades

**Miguel Angel Troitiño V.**

Las ciudades históricas, uno de los recursos culturales más valiosos de nuestro planeta, se enfrentan al reto de elaborar estrategias innovadoras para su conservación y gestión. A partir de una perspectiva amplia y dinámica del patrimonio cultural, es necesario aprovechar su potencial turístico en el marco de visiones globales y multidisciplinarias que busquen alianzas con la industria turística.

El desarrollo sostenible ofrece caminos para conciliar la conservación con las nuevas perspectivas económicas y sociales que abre el turismo. Las ciudades históricas tienen que afrontar un importante reto: lograr la inserción equilibrada del turismo en la economía y en la sociedad, en el marco de modelos de turismo cultural que permitan conciliar la conservación y la utilización funcional del patrimonio.

El IV Congreso de la Asociación de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, celebrado en Evora en 1997, se orientó a la búsqueda de elementos de análisis, metodologías de trabajo y experiencias para afrontar los retos que el turismo plantea y, también, aprovechar las oportunidades que brinda. Las aproximaciones

complementarias y el cruce de puntos de vista, no siempre coincidentes, entre políticos, gestores de patrimonio, responsables de la industria turística, investigadores y ciudadanos, resultan necesarios para garantizar el control local de la oferta y la conexión entre promoción y gestión turística, algo fundamental para desarrollar estrategias sostenibles.

## **I.- El punto de partida: La ciudad histórica como patrimonio cultural y como recurso turístico**

Las ciudades históricas, una de las creaciones más brillantes de la cultura universal, encierran un rico y diversificado patrimonio cultural cuya lectura, conservación y utilización turística requiere nuevos planteamientos. Son conjuntos donde la imbricación de variables arquitectónicas, culturales, sociales, ambientales, turísticas y simbólicas, les da una especial singularidad.

Su revalorización, en cuanto memoria colectiva de nuestra sociedad, las ha convertido en importantes focos de atracción turística. En ese sentido, la lectura del patrimonio cultural como fuente de recursos y no sólo de gasto, abre nuevas vías de acción.

La estrategia de actuación debe ser necesariamente global y multidisciplinaria, es decir, contemplar el patrimonio bajo todas sus formas y en toda su complejidad. Una estrategia verdaderamente innovadora de la conservación amplia del patrimonio cultural debe tener muy presentes los aspectos funcionales. El buen uso del patrimonio es la mejor garantía de su conservación.

El patrimonio cultural, lejos de bloquear el desarrollo económico y social de las ciudades, debe ser un poderoso aliado. De ahí que las perspectivas económicas y sociales ocupen un lugar destacado en la elaboración de nuevas estrategias de dinamización urbana.

Uno de los grandes desafíos económicos y sociales que las ciudades históricas tendrán que afrontar en los próximos años, unas más pronto que otras, es el turismo cultural de masas. El turismo es una importante fuente de ingresos y de empleo, propicia inversiones que mejoran sensiblemente la calidad de vida y los niveles de renta. Estas ventajas son las principales razones por las cuales las administraciones locales, regionales y nacionales buscan el desarrollo del turismo. En ocasiones, sin habérselo propuesto, las ciudades deben prepararse y acondicionarse para esta nueva función.

El desarrollo turístico no sólo exige inversiones, también implica costos, ya que un exceso de visitantes puede producir efectos secundarios, como contaminación, congestión del tráfico o banalización social y cultural de la comunidad. Por otro lado, hay que ser conscientes de que los beneficios que el turismo proporciona no siempre redundan en favor de la comunidad local, ya que con frecuencia los operadores turísticos tienen su sede en el lugar de la demanda y no en el de la oferta. Para afrontar este problema

es necesario un mayor protagonismo de las ciudades en la comercialización y gestión de sus recursos, y adecuadas infraestructuras de gestión.

## II.- Dimensiones e incidencias múltiples del turismo

En el umbral del siglo XXI, las ciudades históricas se encuentran estrechamente asociadas al turismo. Esta realidad plantea nuevos retos en relación con la gestión de la ciudad, el equilibrio funcional, el control del flujo turístico, la planificación urbanística, la conservación del patrimonio, la accesibilidad o la creación de nuevos productos turísticos.

La sostenibilidad de los destinos turísticos dependerá estrechamente del logro de modelos turísticos integrados en la economía y en la sociedad local, respetuosos del patrimonio cultural y el medio ambiente. La realidad de las ciudades históricas es, ciertamente, muy heterogénea. Mientras en algunas, como Venecia, Toledo, Santiago de Compostela o Florencia, ya se plantean problemas de saturación y congestión, en otras, como las ciudades históricas latinoamericanas, la principal preocupación continúa siendo cómo incrementar el número de visitantes.

El turismo cultural se está convirtiendo en un protagonista fundamental de la vida y, también, de la conservación activa de los centros históricos. Para evitar sus efectos negativos, hay que asumir que la capacidad de carga de las ciudades históricas es limitada, y que los recursos del patrimonio cultural son frágiles y no renovables.

Estamos ante el reto de adecuar nuestras ciudades para que, conservando sus valores y sus singularidades, la función turística se integre en forma equilibrada y las enriquezca. Hay que lograr, en colaboración con la industria y los diversos agentes implicados, un nuevo

equilibrio entre las estructuras físicas, sociales y funcionales.

### III.- Desarrollo turístico y sostenibilidad urbana

El turismo constituye un elemento fundamental en la vida y la economía de muchas ciudades históricas, y ofrece nuevas oportunidades para la recuperación urbana. Los estudios de prospectiva apuntan hacia la consolidación del turismo como la principal industria del mundo y hacia un importante crecimiento del turismo urbano, especialmente en el segmento correspondiente a las ciudades históricas. Esta realidad obliga a perfilar estrategias de gestión innovadoras, y a buscar un equilibrio entre las necesidades de la conservación y el interés de los visitantes, residentes y la industria turística.

#### 1.- La sostenibilidad como referencia básica.

La aplicación de la teoría del ciclo vital de los destinos turísticos, así como el análisis comparativo de los costos y beneficios generados por el turismo, permiten empezar a dar contenido y operatividad al concepto de sostenibilidad. El desarrollo sostenible en el sector turismo no debe ser sólo un deseo, sino una estrategia para insertar esta actividad en un marco de compatibilidad con la conservación del patrimonio, el medio ambiente, la sociedad y la economía.

#### 2.- El impacto socioeconómico y funcional.

El turista es un gran consumidor de bienes y servicios, su presencia dinamiza diversos sectores de la actividad económica, genera riqueza y empleo, e introduce nuevos hábitos y modos de vida. En primer lugar potencia el desarrollo de las ramas de actividad que cubren directamente las necesidades de consumo de los visitantes (cultura, hostelería, restauración, comercio y servicios de ocio y recreo), e impulsa

el desarrollo de otros sectores, al tener un importante efecto multiplicador.

El turismo, además de incrementar directamente la renta de la población local, mediante salarios o beneficios empresariales, también genera un aumento de los ingresos de las corporaciones locales. El desarrollo del turismo puede significar la revitalización económica de las ciudades históricas. No obstante, tiene también su lado negativo. La ciudad soporta costos adicionales en la gestión de sus servicios, y cuando la economía depende en exceso de esta actividad se expone a serios peligros, pues una disminución de la afluencia de visitantes o del gasto turístico puede provocar una aguda crisis.

El turismo modifica de forma significativa el mercado de trabajo. Su efecto multiplicador en la economía se traduce en la creación de nuevos empleos. A la oferta de trabajo generada en las actividades directamente relacionadas con el turismo hay que sumar el empleo indirecto en las empresas que prestan bienes y servicios al sector. Se estima que por cada empleo directo creado en turismo, se generan 1.2 empleos indirectos y 1.5 empleos inducidos. Es, pues, uno de los pocos sectores económicos capaces de incrementar los puestos de trabajo.

El turismo también provoca cambios en el capital humano de la ciudad. Los turistas, al ser un grupo social heterogéneo, demandan diferentes tipos de bienes y servicios. En consecuencia, el empresariado y la mano de obra tienen que atender las diferentes demandas del mercado.

El turismo impulsa procesos de revalorización de recursos locales que puedan estar subutilizados y de aquellos que se encuentran en grave deterioro, así como dinámicas de renacimiento cultural. Asimismo, propicia la aparición de una oferta cultural diversificada, utilizada tanto por los turistas como por los residentes.

También contribuye a reforzar el mantenimiento de los monumentos, a muchos de

ellos les da un nuevo uso y promueve el interés por invertir en la conservación de la ciudad. Existe una estrecha relación entre esfuerzo en conservación y afluencia turística. En ese sentido, el turismo, adecuadamente canalizado, es una actividad beneficiosa para la recuperación y el mantenimiento de los recursos culturales.

El turismo también introduce nuevas actitudes y comportamientos sociales. La afluencia masiva de turistas provoca variaciones en las pautas culturales y el comportamiento de la sociedad local. No hay que olvidar que las diversas identidades culturales son un recurso turístico de primera fila.

La revalorización y utilización turística del patrimonio cultural debería integrarse dentro de un proyecto urbano y cultural, donde la oferta prime sobre la demanda, en el que se establezcan relaciones entre los nichos turísticos y las identidades locales, así como conexiones entre la promoción y las tipologías de los visitantes. Los ejes fundamentales de esta política deberían ser la adecuada gestión del patrimonio y el entendimiento de la visita como una nueva fórmula de práctica cultural.

Una ciudad histórica es una realidad multifuncional donde una excesiva presión turística puede introducir graves desequilibrios. El turismo genera cambios importantes. Las viejas tiendas y los servicios que atienden a la población local pueden desaparecer o ser reemplazadas por tiendas de recuerdos o establecimientos de comida rápida; pero también pueden modernizarse y adaptarse a las nuevas demandas. Por otra parte, el ruido producido por los visitantes, el incremento del tráfico y el aumento de los lugares de ocio obligan a la población a abandonar las calles más frecuentadas, y provocan procesos de despoblamiento y ruptura del equilibrio social. En cualquier caso, el análisis de los efectos del turismo debe situarse en el contexto general de los procesos urbanos que explican la actual dinámica de los centros históricos. Sólo así se evitarán interpretaciones simplistas y se tendrá una adecuada comprensión de la dinámica urbana.

Ante los conflictos funcionales, los diferentes grupos sociales se organizan (asociaciones de vecinos, comerciantes, hosteleros, entre otros) para presionar a las administraciones locales en defensa de sus intereses. El urbanismo cultural, entendido como una forma nueva de comprender y hacer la ciudad para el bienestar de sus habitantes, y también de los visitantes, tiene que prestar una importante atención a estos aspectos.

La inserción del turismo en las ciudades históricas también ofrece posibilidades nuevas para su conservación y revitalización funcional. Sin embargo, una inadecuada integración del fenómeno turístico en la realidad urbana lo convierte en un foco permanente de conflictos y en algo que puede destruir su propia esencia: ser espacios urbanos vivos y multifuncionales.

#### **IV.- El flujo turístico y el problema de la capacidad de acogida**

Las ciudades históricas, especialmente las que están consideradas como Patrimonio Cultural de la Humanidad, se han convertido en grandes receptoras de turismo nacional e internacional, atraído por el patrimonio arquitectónico y urbanístico, los museos, la cultura o un medio ambiente singular que se ha ido perfilando a lo largo de los siglos. El desmedido incremento del flujo turístico es una amenaza creciente para muchas ciudades, y exige una planificación más precisa y una gestión adaptada a su "capacidad de carga".

Hay cuatro conceptos de capacidad de carga que deben considerarse de manera combinada: "capacidad de carga física", a partir de cuya superación los recursos culturales se ven afectados negativamente; "capacidad de carga funcional", que una vez desbordada provoca que las otras funciones de la ciudad empiecen a sufrir efectos negativos; "capacidad de carga social", cuando el número de visitantes es excesivo y los residentes perciben el turismo como algo negativo; "capacidad de carga ambiental", cuando el equilibrio ecológico se rompe. Venecia, con una

cifra de visitantes del orden de ocho millones, es un ejemplo extremo de excesiva afluencia turística en una ciudad histórica.

La fijación de límites de tolerancia en relación con la capacidad de carga y la afluencia de visitantes son temas que deberían recibir una mayor atención. La aplicación de medidas "blandas" (comercialización, tráfico, coordinación y planificación) parece el camino más operativo.

## V.- Algunas cuestiones relevantes

Las ciudades históricas son un valioso patrimonio cultural y un importante recurso turístico. Su desarrollo futuro se encuentra estrechamente asociado al turismo y éste debe desenvolverse, dado el carácter no renovable de los recursos que lo sustentan, en el marco de los principios de la ciudad sostenible y habitable.

La lectura cultural y la reutilización productiva del patrimonio urbano ofrece oportunidades para la conservación de las ciudades históricas y para abrir nuevos nichos en el mercado turístico. Con el fin de hacer efectivo el desarrollo sostenible, hay que ser conscientes de la fragilidad del patrimonio y de la necesidad de un control y gestión local de los recursos. Las administraciones locales, en negociación permanente con la industria turística, los responsables del patrimonio y los ciudadanos, tienen que comprometerse en la formulación y gestión de estrategias sostenibles, compartidas y asumidas por la sociedad local.

El turismo es un fenómeno de interdependencia y sus relaciones con las ciudades históricas son de naturaleza múltiple, positivas unas y negativas otras. En cualquier caso, tiene un destacado protagonismo en la vida de las ciudades y ello plantea importantes desafíos: superar la fase meramente promocional de la gestión turística, afrontar el reto de ordenar el turismo en la ciudad y regular el flujo de visitantes.

Se trata, en suma, de integrar la promoción como parte de estrategias turísticas y urbanas de mayor alcance. Hacerlo en el marco de departamentos de gestión de la ciudad y de fomento de la actividad económica, así como la dotación de infraestructura, del tipo de los City Center Management, son vías de acción que proporcionan buenos resultados.

Las ciudades históricas, tanto las que inician su desarrollo turístico como aquellas donde ya está consolidado, deberían esforzarse en formular estrategias explícitas en relación con el desarrollo y la gestión del turismo. El turismo sostenible requiere de una adecuada infraestructura de control y gestión de los flujos turísticos (oficinas de información, centros de acogida de visitantes, centros de interpretación de la ciudad, y otros), así como desarrollar iniciativas locales de comercialización.

La aplicación de la teoría del ciclo vital de los destinos turísticos y el balance de costos y beneficios, junto con el manejo de otros indicadores de carga turística, permiten dar contenido y operatividad al concepto de desarrollo sostenible, en el marco de una ética de cooperación y responsabilidad compartida. Las múltiples implicancias del turismo -culturales, económicas, sociales, ambientales- plantean el reto de la integración de esta actividad a la vida de nuestras ciudades. La integración debe realizarse a partir de su inserción en una realidad urbana viva, dinámica y multifuncional, donde la dimensión ambiental reciba la atención que le corresponde y se eviten los riesgos de los monocultivos turísticos. Aplicar procedimientos de "evaluación de integración ambiental", para grandes proyectos, puede ayudar a establecer controles a fin de garantizar su plena integración a nivel paisajístico y funcional.

**Miguel Angel Troitiño V.**  
Dpto de Geografía Humana  
Facultad de Geografía e Historia  
Universidad Complutense de Madrid  
ghom11@emducm.sis.ucm.es

## BIBLIOGRAFIA

- 1994 **Patrimonio y ciudad. Reflexiones sobre centros históricos.** Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico. Colección Cuadernos. Córdoba.
- 1995 **Accesibilidad y calidad ambiental.** Perugia. Amsterdam. San Sebastián. Bolonia. Grenoble. Fuenlabrada. Barakaldo. Gijón. Santiago de Compostela. MOPTMA. Madrid.
- 1996 **El impacto del turismo en el patrimonio cultural.** A.E.C.I.- Universidad de Alcalá de Henares.
- ALBERTI, M; SOLERA, G; TSETSI, V.  
1994 **La Vittá Sostenible. Análisis, Scenari e Proposte per un'ecologia urbana in Europa.** Franco Angeli. Milán.
- ASWORTH, G; TUNBRIDGE, J.  
1990 **The Tourist – Historic City.** J. Wiley & Sons. London.
- ASHWORTH, G.  
**Heritage, Tourism and Sustainability: a Canadian Case. Sustainability in Tourism and Leisure.** Tilburg.
- AYTO DE CUELLAR.  
1994 **Cuéllar. Plan de dinamización turística.** Director del Proyecto: Alvaro Zarategui y Eusebio Lenároz.
- BORG, J.  
1991 **Tourism and Urban Development.** Rotterdam.
- BORG, J.  
1994 **"Demand for City Tourism in Europe."** *Tourism Management*, 1, págs 66-69
- BORG, J.  
1995 **"Turismo y ciudades con arte: el caso de Venecia".** *Rev. Estudios Turísticos*, 126, págs 79-90
- BORG, J; GOTTI, G.  
1995 **Tourism and Cities of Art. The Impact of Tourism and Visitors flow Management in Aix-an-Provence, Amnsterdan, Bruges, Florence, Oxford, Salzburg and Venice.** UNESCO-ROSTE. Venecia.
- BRANDIS, D; del RIO, I.  
1995 **"Turismo y medio ambiente de las ciudades históricas".** *Anales de Geografía de la U.C.M.*, 15, pp 157-168.
- CAHIERS ESPACES  
1994 **Tourisme et Culture**, num. 37, Paris.
- CANESTRELLI, E.; COSTA, P.  
1991 **"Tourist Carryng Capacity: a Fuzzy Approach".** *Annals of Tourism Research*, Vol. 18, págs 295-311.
- CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE TOLEDO  
1998 **Toledo 21. Una estrategia turística para una ciudad patrimonio de la humanidad.** Autores: Troitiño, M.A.; Prast, F. Toledo
- CARTA DE AALBORG  
1994 **Carta de las ciudades europeas hacia un desarrollo sostenible.**
- CAZES, G.  
1996 **Le Renouveau du Tourisme Urbaine. Problématiques de Recherche.** Un Rovira i Virgil. Tarragona.
- CLEWER, A; SINCLAIR, M.  
1995 **"La venta de ciudades españolas: producto, precio, distribución y promoción".** *Estudios Turísticos*. 126, págs 143-150.
- COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
1990 **Libro verde sobre el medio ambiente urbano.** Bruselas. 81 págs.

## COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

1992 **Quinto Programa Medioambiental.**  
(1993 - 97).

## COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

1995 **European Sustainable Cities.**  
Brusellas.

## COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

1995 **Le Rôle de l'Union en Matière de Tourisme. Livre Vert de la Commission.**  
Bruxelles.

## CONSEJO DE EUROPA

1994 **Sexto Simposium Europeo sobre Ciudades Históricas: Ciudades Históricas y Turismo.**

## CONSEJO DE EUROPA

1995 **Le Patrimoine Culturel: un Défi Economique et Social.** Strasbourg.

## COSTA, P.; BORG, J.

1991 **The Impact of Tourism in Cities of Art.**  
Unesco-Roste. Venecia.

## COSTA, P.; BORG, J.

1993 **"Tourism Management in Cities of Art". Ciset Working Paper, 2.** Universidad de Venecia.

## COSTA, P; BORG, J.

1994 **"Maîtriser le Tourisme dans les Villes d'art". Cahier Espaces 37.** Tourisme et Culture. Págs. 202-207.

## DECLARACION DE GRANADA

1993 **Una ciudad equilibrada, habitable y accesible para todos.**

## DENMAN, R.

1995 **Approaches to Carrying Capacity and Visitor Management in Areas of Cultural Heritage in Europe.** Oxford, Brookes University.

## DG XXIII. U.E.

1995 **Le Tourisme et l'environnement en Europe.**

## GOTTI, G; BORG, J.

1995 **Tourism in Heritage Cities. An International, Comparative Investigation into Tourism and its Management in Aix-en-Provence, Amsterdam, Bruges, Florence, Oxford, Salzburg and Venice.** Nº 11/1995. Ciset. Venecia.

## ICOMOS.

1976 **Carta del turismo cultural.**

## ICOMOS

1996 **Propuesta de revisión de la carta de turismo cultural.**

## INGALLINA, P.

1994 **"Urbanisme et Gestion des Flux Touristiques. L'exemple de Florence". Tourisme et Culture. Cahier Espaces,** págs 208-215.

## LEVY, J.P.

1987 **Centres Villes en Mutation.** CNRS. París, 257 págs.

## MINISTERIO DE COMERCIO Y TURISMO

1994 **Plan marco de competitividad del turismo español (FUTURES),** Madrid.

## MINISTERIO DE CULTURA

1995 **Mapa del patrimonio histórico inmueble.** Madrid.

## MINISTERIO DE CULTURA

1995 **Mapa de infraestructuras, operadores y recursos culturales.** Madrid.

## MOSER, F.

1994 **"Monuments Historiques et Tourisme Culturel. Quel Projet par quels Publics?". Tourisme et Culture. Cahier Espaces.** 37, págs 23-27.

MOTTURA, P.

1994 "L'Urbanisme Culturel. Un Concept pour la Mise en Scène des Villes Touristiques". **Tourisme et Culture, Cahier Espaces**, 37, págs 216-225.

SECRETARIA GENERAL DE TURISMO

1994 **Turismo y medio ambiente: la sostenibilidad como referencia**. TURESPAÑA. Madrid.

TROITIÑO, M.A.

1992 **Cascos antiguos y centros históricos: problemas, políticas y dinámicas urbanas**. MOPT. Madrid.

TROITIÑO, M.A.

1995 "Ciudad y patrimonio cultural: el centro histórico de Cuenca". **Anales de Geografía de la U.C.M.**, 15 PP, 741-758.

TROITIÑO, M.A.

1995 "El turismo en las ciudades históricas". **Rev. Poligonos**, 5/1995, págs 49-66.

TROITIÑO, M.A.

1995 **Turismo, accesibilidad y medio ambiente en ciudades históricas**. MOPTMA. Departamento de Geografía Universidad Complutense. 4 vols.

TROITIÑO, M.A.

1996 **Turismo y desarrollo sostenible en ciudades históricas con patrimonio arquitectónico monumental**. TURESPAÑA. Departamento de Geografía Humana de la Universidad Complutense de Madrid. 3 vols.

TROITIÑO, M.A.; PRAST, F.

1998 "Turismo cultural: la ciudad de Toledo". En: **La Actividad Turística Española en 1996**. AECIT. Madrid, pp. 507-513.

UNESCO

1972 **Convención del patrimonio mundial, cultural y natural**.

VANHOVE, N.

1995 "El turismo residencial frente al excursionismo: Brujas". **Rev. Estudios Turísticos**, 126, págs 91-100.

VERA REBOLLO, F; DAVILA LINARES, M.

1995 "Turismo y patrimonio histórico cultural". **Estudios Turísticos**, 126, págs 161-178.